



U.S. Small Business
Administration

ASISTENCIA PARA DESASTRE

La Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SBA por sus iniciales) ofrece préstamos de desastre a bajo interés para negocios no agrícolas de todos los tamaños, organizaciones privadas sin fines de lucro, dueños de hogares e inquilinos que sufrieron pérdidas causadas por las tormentas severas e inundaciones que ocurrieron del 22 al 25 de Agosto de 2022. Los tipos de préstamos disponibles son:

Individuos y Familias:

Dueños de Hogares: Hasta \$200,000 para reparar o reemplazar daños de bienes raíces y hasta \$40,000 para reemplazar propiedad personal.

Inquilinos: Hasta \$40,000 para reparar o reemplazar propiedad personal.

Negocios:

Daños de Propiedad: Hasta \$2,000,000 para reparar o reemplazar bienes raíces, maquinaria y equipo, inventario y otros bienes que fueron dañados o destruidos (disponibles para negocios de **cualquier tamaño**, y organizaciones privadas sin fines de lucro).

Daños Económicos: Solamente para **pequeños** negocios y para la mayoría de organizaciones privadas sin fines de lucro que están sufriendo un impacto financiero adverso por el desastre (**con o sin** pérdidas de propiedad), hasta \$2,000,000 de fondos de operación para ayudar con el pago de obligaciones existentes hasta que el negocio se recupere y funcione normalmente.

Representantes del servicio al cliente de SBA estarán disponibles en las siguientes ubicaciones para reunirse con cada sobreviviente del desastre. SBA contestará preguntas específicas de cómo un préstamo de desastre puede ayudar a cada sobreviviente a recuperarse del daño del desastre, y para proveer asistencia personal en completar solicitudes para estos préstamos.

DALLAS

SBA Centro de Promoción y Asistencia Para Préstamos
(SBA Disaster Loan Outreach Center)
Samuell-Grand Recreation Center
Game Room 112
6200 E Grand Avenue
Dallas, TX 75223

los Lunes a Viérnes, de las 9 am hasta las 6 pm
los Sábados, de las 9 am hasta las 2 pm

BALCH SPRINGS

SBA Centro de Promoción y Asistencia Para Préstamos
(SBA Disaster Loan Outreach Center)
Balch Springs Recreation Department
Meeting Room
4372 Shepherd Lane
Balch Springs, TX 75180

los Lunes a Viérnes, de las 9 am hasta las 6 pm
los Sábados, de las 9 am hasta las 2 pm

Para más información, contacte al Centro del Servicio a Clientes para Asistencia de Desastres de SBA en: **(800) 659-2955** o disastercustomerservice@sba.gov